

TEKA



Návod na použitie

RBF 54640 WH / RBF 54640 SS

www.teka.com

Obsah

Dôležité bezpečnostné pokyny	2
Ochrana životného prostredia	5
Pokyny na inštaláciu	6
Obrátenie dverí (voliteľné)	7
Nivelačné nožičky	8
Výmena žiarovky	8
Presun zariadenia	8
Tipy na úsporu energie	8
Prehľad produktov	9
Komponenty a funkcie	9
Návod na obsluhu	10
Použitie a funkcie	10
Skladovanie potravín	12
Údržba a čistenie	13
Odstraňovanie porúch	15

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny!

- > Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach, ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; farmách a hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach; penziónoch; stravovacích a podobných zariadeniach, ktoré nie sú určené na maloobchodný predaj.
- > Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Vysvetlenie pojmov/symbolov

	NEBEZPEČENSTVO Tento symbol označuje nebezpečenstvo pre život a zdravie v dôsledku extrémne horľavého plynu.
	VAR Signálne slovo označuje stredné riziko, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	POZOR Signálne slovo označuje nízke riziko, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam.
	POZOR Signálne slovo označuje dôležitú informáciu (napr. poškodenie majetku), ale nie nebezpečenstvo.

DÔLEŽITÉ: Venujte osobitnú pozornosť správam, ktoré obsahujú slová **NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE** alebo **POZOR**. Tieto slová sa používajú na upozornenie na potenciálne nebezpečenstvá, ktoré by mohli vážne poraniť vás alebo iných.

Pokyny vám vysvetľujú, ako znížiť riziko zranenia, a informujú vás o tom, čo sa môže stať, ak pokyny nedodržíte.

UPOZORNENIE: Tieto pokyny na obsluhu sú všeobecné. To znamená, že niektoré funkcie sa vzťahujú na vašu chladničku/mrazničku, zatiaľ čo iné nie.

Neustále pracujeme na ďalšom vývoji a zdokonaľovaní našich typov a modelov spotrebičov. Preto si vyhradzujeme právo bez predchádzajúceho upozornenia vykonávať zmeny v konštrukcii, vybavení a príslušenstve všetkých typov a modelov.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INSTRUCTIONS

PREČÍTAJTE SI A UCHOVAJTE TENTO NÁVOD!



UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo požiaru /

horľavý materiál Chladiivo a cyklopentánová pena použité v spotrebiči sú horľavé. Preto pri likvidácii spotrebiča musí byť umiestnený mimo dosahu zdrojov ohňa a likvidovaný špecializovanou likvidačnou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou, nie spaľovaním, aby sa predišlo poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.



VAROVANIE

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- > Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa nezahrávali so spotrebičom.
- > Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- > V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové spreje s horľavými hnacími plynmi.
- > Po použití a pred vykonaním údržby spotrebiča ho treba odpojiť od elektrickej siete.
- > **VAROVANIE:** Ventiláčné otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii musia byť voľné a nezakryté.
- > **VAROVANIE:** Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
- > **VAROVANIE:** Nezničte chladiaci okruh.
- > **VAROVANIE:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri priestorov na skladovanie potravín v spotrebiči, pokiaľ to neodporúča výrobca.
- > **VAROVANIE:** Chladničku likvidujte v súlade s miestnymi predpismi, pretože obsahuje horľavý plyn a chladiivo.
- > **UPOZORNENIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- > **VAROVANIE:** Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte viacero prenosných zásuviek ani prenosných napájacích zdrojov.
- > Nepoužívajte predlžovacie káble ani neuzemnené (dvojpolové) adaptéry.
- > Aby sa predišlo nebezpečenstvu v dôsledku nestability spotrebiča, musí byť spotrebič zaistený v súlade s pokynmi.
- > Pred inštaláciou príslušenstva musí byť chladnička odpojená od napájania. Uistite sa, že napájací kábel nie je zachytený chladničkou. Nešliapajte na napájací kábel.
- > Pre voľne stojace spotrebiče: tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.



VAROVANIE

Každodenné používanie

- > Pri odpojení chladničky netiahnite za napájací kábel. Pevne uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo zo zásuvky.
- > Aby ste zaistili bezpečné používanie, nepoškodzujte napájací kábel a nepoužívajte ho, ak je poškodený alebo opotrebovaný.
- > Používajte vyhradenú zásuvku, ktorú nepoužívajú iné elektrické spotrebiče.
- > Napájací konektor musí byť pevne zasunutý do zásuvky, inak môže dôjsť k požiaru.
- > Uistite sa, že uzemňovacia elektróda zásuvky je vybavená spoľahlivým uzemňovacím vodičom.
- > V prípade úniku plynu alebo iných horľavých plynov uzavrite ventil a otvorte dvere a okná.
- > Nevytahujte zástrčku chladničky ani iných elektrických spotrebičov, pretože iskry môžu spôsobiť požiar.
- > Nepoužívajte žiadne elektrické spotrebiče na hornej časti spotrebiča, pokiaľ to neodporúča výrobca.
- > Medzery medzi dverami chladničky a medzi dverami a telom chladničky sú malé, preto dávajte pozor, aby ste do týchto priestorov nestrkali ruky, aby ste si nezachytili prsty. Pri zatváraní dverí chladničky dávajte pozor, aby z nich nevypadli žiadne predmety.
- > Keď je chladnička v prevádzke, nedotýkajte sa mraziaceho priestoru mokрыmi rukami, najmä kovových nádob, aby nedošlo k omrzlinám.
- > Nedovoľte deťom liezť do chladničky alebo na ňu, pretože by sa mohli udusiť alebo zraniť, ak spadnú.
- > Na chladničku nekladte ťažké predmety, pretože by mohli spadnúť a spôsobiť zranenie pri otváraní alebo zatváraní dverí.
- > V chladničke neskladujte horľavé, výbušné, prchavé alebo vysoko korozívne predmety, pretože by to mohlo poškodiť výrobok alebo spôsobiť požiar.
- > Aby ste predišli požiaru, neumiestňujte horľavé predmety do blízkosti chladničky.
- > Chladnička je určená na domáce použitie, napríklad na skladovanie potravín; nesmie sa používať na iné účely, napríklad na skladovanie krvi, liekov alebo biologických produktov atď.
- > Do mraziaceho priestoru chladničky neukladajte pivo, nápoje ani iné tekutiny vo fľašiach alebo uzatvorených nádobách, pretože pri zmrazení môžu prasknúť a spôsobiť poškodenie.



VAROVANIE

- > Pripojte iba k zdroju pitnej vody. (Vhodné pre výrobník ľadových kociek) (*)
- > Aby sa zabránilo uviaznutiu detí, kľúče musia byť mimo dosahu detí a nesmú byť v blízkosti mraziaceho priestoru (alebo chladničky) (vhodné pre výrobky so zámkami). (*)

(*): Táto funkcia sa líši v závislosti od zakúpeného modelu.



UPOZORNENIE

Pre normu EÚ:

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečného používania spotrebiča a chápu s tým spojené nebezpečenstvá. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti bez dozoru.

Aby sa zabránilo kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Dlhodobé otvorenie dvierok môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a prístupné odtokové systémy.
- Čistite nádrže na vodu, ak neboli používané 48 hodín; prepláchnite vodný systém pripojený k vodovodu, ak voda nebola čerpaná 5 dní. **(Poznámka 1)(*)**
- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách, aby nedošlo k ich kontaktu s inými potravinami alebo k odkvapkávaniu na iné potraviny.
- Dvojhviezdičkové mraziace priehradky sú vhodné na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. **(Poznámka 2)(*)**
- Jednohviezdičkové, dvojhviezdičkové a trojhviezdičkové priehradky nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín. **(Poznámka 3)(*)**
- Pre spotrebiče bez 4-hviezdičkového priestoru: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín. **(Poznámka 4)(*)**
- Ak je chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a

nechajte dvierka otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča netvorila pleseň.

Poznámky 1, 2, 3, 4: Skontrolujte, či sa to vzťahuje na typ priehradky vo vašom výrobku.

(*): Táto funkcia sa líši v závislosti od zakúpeného modelu.



Symbol „4 hviezdíčky“: Mraznička s teplotou -18 °C alebo nižšou, ktorá umožňuje rýchle zmrazenie určitého množstva potravín



Symbol „3 hviezdíčky“: Mraznička s teplotou -18 °C alebo nižšou



Symbol „2 hviezdíčky“: Mraznička s teplotou -12 °C alebo nižšou

Symbol „1 hviezdíčka“: Mraznička s teplotou -6 °C a cieľovou teplotou a podmienkami skladovania -6 °C



UPOZORNENIE

Tento výrobok sa neodporúča používať so zásuvkami alebo hlavnými vypínačmi s funkciou AFCI/GFCI, pretože to môže spôsobiť falošné vypnutie.

1. Vypnutie nepredstavuje bezpečnostné riziko.
2. Ak sa vypínanie opakuje, odporúčame vymeniť zásuvky alebo hlavný vypínač bez funkcie AFCI/GFCI.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo uviaznutia dieťaťa. Pred likvidáciou starej chladničky alebo mrazničky:

- > Odstráňte dvere.
- > Nechajte police na mieste, aby deti nemohli ľahko vliezť dovnútra.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ekologická likvidácia starých elektrických zariadení



Tento preškrtnutý kontajner na kolieskach označuje, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) sa má likvidovať oddelene od komunálneho odpadu.

Staré elektrické výrobky môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správna likvidácia starých spotrebičov pomôže predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať časti, ktoré je možné znovu použiť na opravu iných

Informácie o obale



Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými environmentálnymi predpismi. Obalové materiály nevyhadzujte spolu s domovým alebo iným odpadom. Odneste ich do zberných miest pre obalové materiály určených miestnymi orgánmi.



VAROVANIE

Chladivo a cyklopentánová pena používané v chladničke sú horľavé. Pri likvidácii chladničky ju preto držte ďalej od akéhokoľvek zdroja ohňa a nechajte ju zlikvidovať špecializovanou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou, nie spaľovaním, aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.

INŠTALÁCIA

Pred prvým použitím

Odstráňte vonkajšie a vnútorné obaly, vonkajšiu stranu dôkladne utrite mäkkou suchou handričkou a vnútornú stranu vlhkou handričkou a vlažnou vodou.

Neskladajte skriňu do úzkeho výklenku ani v blízkosti zdroja tepla, priameho slnečného žiarenia alebo vlhkosti.

Zabezpečte voľnú cirkuláciu vzduchu okolo skrine. Pri inštalácii jednotky zabezpečte 10 cm voľného priestoru na oboch stranách, 10 cm v hornej časti jednotky a nie viac ako 7,5 cm v zadnej časti jednotky.

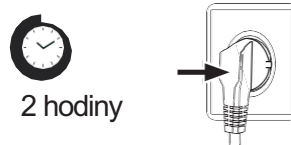
Pred pripojením chladničky k napájaniu skontrolujte, či napätie uvedené na štítku s technickými údajmi vášho spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti.

Rozdielne napätia môžu poškodiť spotrebič.

Spotrebič musí byť uzemnený. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania bez uzemnenia.

Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii výrobku ho nechajte viac ako 2 hodiny odpočívať, než ho zapnete, inak sa zníži chladiaci výkon alebo sa výrobok môže poškodiť.



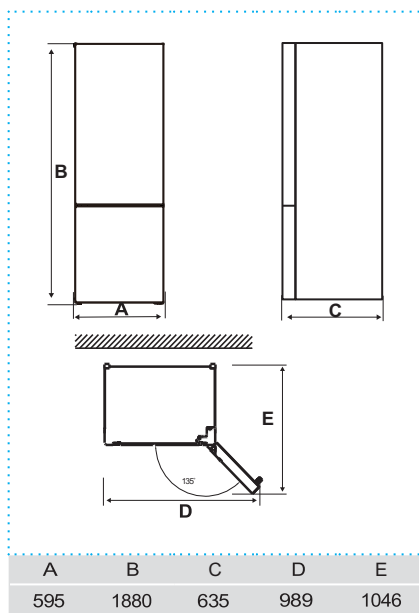
Nechajte spotrebič bežať prázdny 2–3 hodiny (v lete, keď je okolná teplota vysoká, 4 hodiny), aby sa komora ochladila na vhodnú teplotu.

VAROVANIE

Chladnička by mala byť vždy pripojená k samostatnej elektrickej zásuvke s menovitým napätím zodpovedajúcim informáciám na typovom štítku.

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je stlačený alebo poškodený.

Schéma priestorových požiadaviek



Poznámka: Všetky rozmery sú uvedené v mm.

Okolité teplota

V závislosti od klimatickej triedy je táto chladnička určená na použitie v rozsahu okolitej teploty uvedenom v tabuľke nižšie.

Produkt nemusí správne fungovať pri teplotách mimo tohto rozsahu.

Klimatická trieda je uvedená na štítku výrobku.

Klimatická trieda	Okolité teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

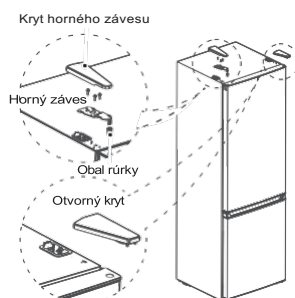
Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii, obráťte sa na svojho predajcu, náš zákaznícky servis alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.

UPOZORNENIE

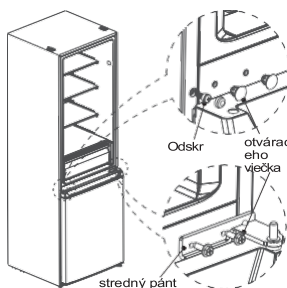
Chladiaci výkon a spotreba energie chladničky môžu byť ovplyvnené okolitou teplotou, frekvenciou otvárania dverí a umiestnenie chladničky. Odporúčame nastaviť teplotu podľa potreby.

Zmena smeru otvárania dverí (voliteľné)

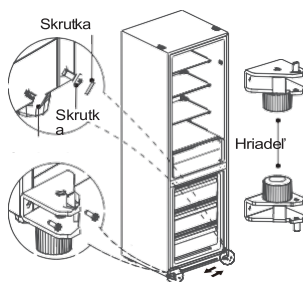
1. Vypnite chladničku a vyberte všetky predmety z priehradiek dverí.
2. Odstráňte horný kryt závesu, horný záves a kryt na druhej strane a odstráňte dvere chladničky.



3. Odstráňte stredný záves, skrutky, kryty otvorov pre skrutky a odstráňte dvierka mrazničky.

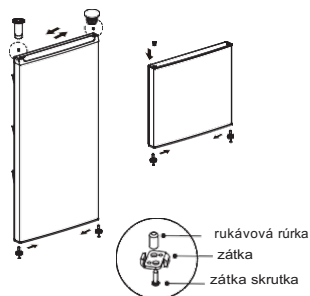


4. Odstráňte spodný záves, kryty otvorov a skrutky, namontujte hriadeľ spodného závesu a nastavte nohu na druhej strane spodného závesu, potom namontujte záves na druhú stranu.

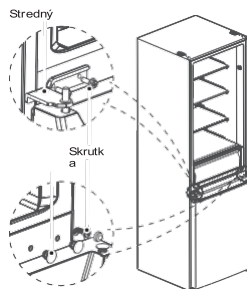


5. Odstráňte skrutku, rúrkové puzdro a zátku z dverí chladničky a mrazničky a odstráňte aj podperu na spodnom kryte dverí chladničky. Potom ich namontujte na druhú stranu dverí v poradí.

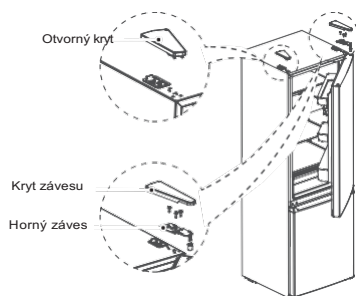
Vymeňte polohu rúrkového puzdra a krytu otvoru na hornom kryte dvierok chladničky a nasadte horné puzdro závesu na dvierkach mrazničky do otvoru na druhej strane puzdra hriadeľa.



6. Umístite dvere mrazničky na spodný záves, namontujte stredný záves, skrutky a kryty otvorov pre skrutky.



7. Namontujte dvie chladničky na stredný záves, namontujte horný záves, kryt závesu a kryt otvárania.



UPOZORNENIE

Rozdiely: V dôsledku technických zmien a rôznych modelov sa niektoré ilustrácie v tejto príručke môžu líšiť od vášho modelu.

Vyrovnávacie nožičky

Aby sa zabránilo vibráciám, musí byť spotrebič vyrovnaný.

V prípade potreby nastavte vyrovnávacie nožičky, aby ste kompenzovali nerovnosti podlahy.

Predná časť by mala byť o niečo vyššia ako zadná, aby sa dvie ľahšie zatvárali.

Vyrovnávacie nožičky sa dajú ľahko otočiť miernym naklonením skrinky.

Otočením vyrovnávacích nôh proti smeru hodinových ručičiek  zariadenie zdvihnete a otočením v smere hodinových ručičiek  ho spustíte.

Výmena žiarovky

Akákoľvek výmena alebo údržba LED žiaroviek by mala byť vykonaná výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s energetickou triedou (F).

Po pripojení napájacieho kábla (alebo zástrčky) do zásuvky počkajte 2 až 3 hodiny, kým do spotrebiča vložíte potraviny. Ak vložíte potraviny do spotrebiča skôr, ako úplne vychladne, môžu sa pokaziť.

Presúvanie spotrebiča

1. Vyberte všetky predmety zo spotrebiča.
2. Vytiahnite napájací kábel, zasuňte ho do závesu na zadnej alebo hornej strane spotrebiča a zaistite ho.
3. Časti ako police a dvierka zaistíte lepiacou páskou, aby počas presúvania nevypadli.
4. Súčasne s presúvaním spotrebiča pomáhajte aspoň dve osoby. Pri preprave spotrebiča na dlhú vzdialenosť ho udržiavajte vo vertikálnej polohe.

Tipy na úsporu energie

Neskladujte spotrebič v blízkosti sporákov, radiátorov alebo iných zdrojov tepla. Ak je okolná teplota vysoká, kompresor bude bežať častejšie a dlhšie, čo povedie k zvýšenej spotrebe energie. Zabezpečte dostatočné vetranie v spodnej, bočnej a zadnej časti spotrebiča. Dodržujte tiež rozmery voľného priestoru uvedené v časti „Inštalácia“.

Usporiadanie zásuviek, polic a táco, ako je znázornené v prehľade výrobkov, umožňuje najefektívnejšie využitie energie a malo by sa v čo najväčšej miere zachovať.

Aby ste získali viac úložného priestoru (napr. pre veľké chladené/mrazené potraviny), môžete vybrať stredné zásuvky a police. Horné a spodné zásuvky a police by ste mali vybrať ako posledné, ak je to potrebné.

Rovnomerne naplnená chladiaca/mraziaca komora prispieva k optimálnemu využitiu energie.

Nechajte horúce potraviny vychladnúť, než ich vložíte do chladničky/mrazičky.

Potraviny, ktoré už vychladli, zvyšujú energetickú účinnosť.

Mrazené potraviny nechajte rozmraziť v chladiacej časti. Chlad z mrazených potravín znižuje spotrebu energie v chladiacej časti

a tým zvyšuje energetickú účinnosť.

Dvie otvárajte len na takú krátku dobu, aká je potrebná, aby ste minimalizovali únik chladu. Krátke otvorenie a správne zatvorenie dverí znižuje spotrebu energie.

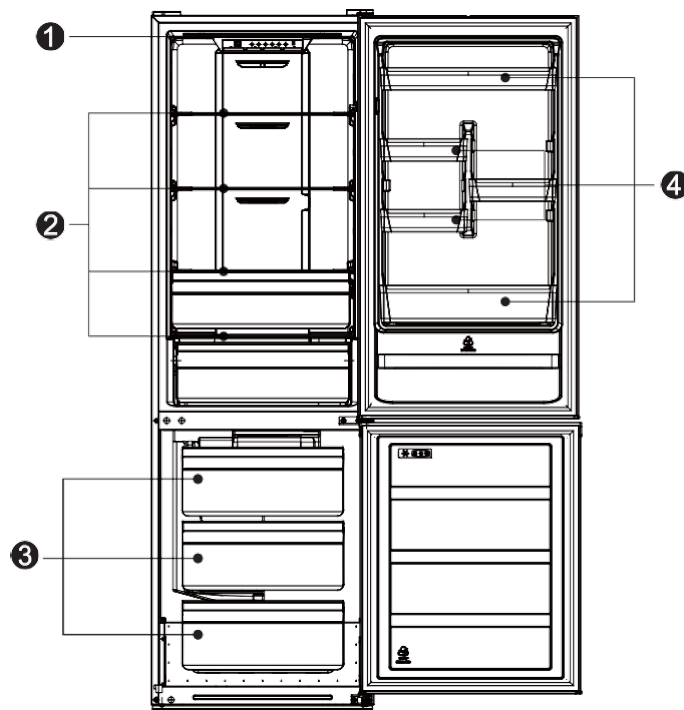
Nastavenie teploty na hodnotu, ktorá nie je nižšia, ako je potrebné, prispieva k optimálnemu využitiu energie.

Tesnenie dvierok vášho spotrebiča musí byť úplne nepoškodené, aby sa dvierka správne zatvárali a zbytočne nezvyšovali spotrebu energie.

PREHL'AD

Komponenty a funkcie

Bežný typ



- | | | | |
|---|----------------|---|--------------------|
| 1 | LED osvetlenie | 3 | Zásuvka |
| 2 | Police | 4 | Dvierkový priestor |

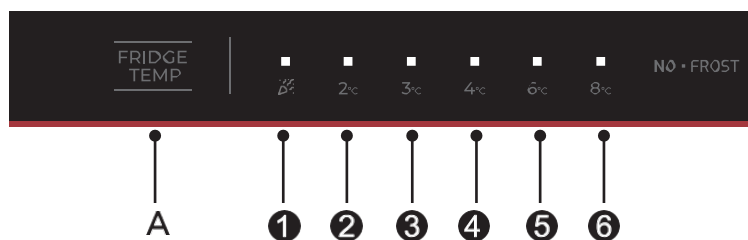
- > Aby ste dosiahli čo najefektívnejšie využitie energie, umiestnite všetky vnútorné komponenty, ako sú nádoby, zásuvky, police a zásobníky na ľadové kocky, na miesta určené výrobcom.
- > Tento chladiaci spotrebič musí byť inštalovaný samostatne a nemôže sa používať ako vstavaný spotrebič. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok problémy, ako je znížený výkon a životnosť spotrebiča. Okrem toho výrobca neposkytuje na spotrebič základnú záruku.

VAROVANIE

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Použitie a funkcie

Ovládací panel



Tlačidlo

Tlačidlo na nastavenie teploty chladiaceho priestoru

Displej

- 1 Nastavenie 1: Režim **superchladenia/rýchleho chladenia**
- 2 Nastavenie 2: Nastavená teplota je **2 °C**
- 3 Nastavenie 3: Nastavená teplota je **3 °C**
- 4 Nastavenie 4: Nastavená teplota je **4 °C**
- 5 Nastavenie 5: nastavená teplota je **6 °C**
- 6 Nastavenie 6: nastavená teplota je **8 °C**

Poznámka: Funkcia rýchleho mrazenia je navrhnutá tak, aby zachovala nutričnú hodnotu potravín v mrazničke. Potraviny zmrazí v čo najkratšom čase. Ak mrazíte veľké množstvo potravín naraz, odporúčame zapnúť funkciu rýchleho mrazenia a vložiť potraviny do mrazničky. V tomto momente rýchlosť mrazenia mrazničky

compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and uľahčuje skladovanie.

Displej

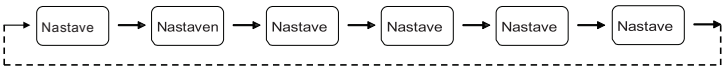
Po zapnutí chladničky sa displej (vrátane podsvietenia tlačidiel) rozsvieti na plný výkon na 3 sekundy, po ktorých chladnička začne pracovať podľa nastavenej teploty 3.

Displej normálnej prevádzky

V prípade poruchy sa na príslušnom LED displeji (v recyklačnom displeji) zobrazí kombinovaný kód poruchy; ak nedošlo k žiadnej poruche, LED displej zobrazí aktuálne nastavenie teploty.

Nastavenia prevodovky

Nastavenie teploty sa mení pri každom stlačení tlačidla SET. Po 15 sekundách bude chladnička pracovať podľa nového nastavenia.



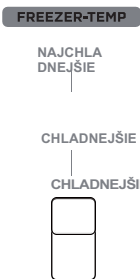
Režim super chladenia

Stlačte tlačidlo „A“, kým sa nerozsvieti ikona „Superchladenie/Rýchle chladenie“.

V režime superchladenia chladnička pracuje pri nastavenej teplote 2 °C a po 24 hodinách prevádzky sa automaticky vypne.

Ak počas režimu superchladenia resetujete teplotu, chladnička opustí režim superchladenia a bude pracovať podľa novej nastavenej teploty.

Nastavenia manuálneho ovládania vzduchovej klapky



Posunutím posúvača klapky vzduchu nahor znížite skutočnú teplotu vo vnútri mraziaceho priestoru, zatiaľ čo posunutím posúvača klapky vzduchu nadol zvýšite skutočnú teplotu vo vnútri mraziaceho priestoru.

Chybový kód

Nasledujúce varovania zobrazené na displeji označujú príslušné poruchy chladničky. Hoci chladnička môže aj pri týchto poruchách chladit a mraziť, používateľ by mal kontaktovať servisného technika, aby zabezpečil normálne používanie chladničky.

Chybový kód	Popis poruchy
LED „1“ a LED „2“ svietia	Obvod snímača teploty chladničky
LED „1“ a LED „3“ svietia	Snímač odmrazovania mrazničky
LED „1“ a LED „4“ svietia	Senzor okolitej teploty

Mraznička

Mraznička je určená na mrazenie potravín pri nízkych teplotách, dlhodobé skladovanie mrazených potravín a výrobu kociek ľadu.

Venujte pozornosť hviezdíčkovému hodnoteniu (4 hviezdíčky, 2 hviezdíčky a 1 hviezdíčka) v mrazničke a z toho vyplývajúcim dobám skladovania mrazených potravín.

Neskladujte čerstvé a mrazené potraviny vedľa seba. Mrazené potraviny by mohli rozmraziť.

Pri mrazení veľkého množstva čerstvých potravín (napr. mäsa, rýb alebo mletého mäsa) ich pred vložením do mrazničky rozdeľte na niekoľko menších častí, aby rýchlo zamrzli a dali sa ľahko vybrať.

Dodržiavajte doby skladovania odporúčané výrobcami potravín na obale. Ak na obale nie sú uvedené žiadne informácie, potraviny by nemali byť skladované v mrazničke dlhšie ako tri mesiace od dátumu nákupu.

Pri nákupe mrazených potravín sa uistite, že boli mrazené pri správnej teplote a že obal nie je poškodený.

Mrazené potraviny by mali byť skladované v samostatných obaloch, aby sa zabránilo kontaminácii susedných potravín. Rozmrazené a rozmrazené potraviny spotrebujte ihneď, nezmrazujte ich opätovne.

V prípade dlhšieho výpadku napájania alebo poruchy spotrebiča vyberte uskladnené mrazené potraviny a skontrolujte, či sú ešte jedlé, a potom ich uskladnite na dostatočne chladnom mieste alebo v inom spotrebiči.

Na rozmrazenie potravín ich vyberte z mrazničky a nechajte rozmraziť pri izbovej teplote alebo v chladničke. Na rýchle rozmrazenie potravín môžete použiť napríklad funkciu rozmrazovania v mikrovlnnej rúre.

Ak chcete rozmraziť len časť balenia, vyberte požadovanú časť a zvyšok balenia ihneď znovu uzavrite. Tým zabránite „spáleniu mrazom“ a znížite tvorbu ľadu na zostávajúcich potravinách.

Chladiaca časť

Aby ste znížili vlhkosť a následnú tvorbu námrazy, nikdy neukladajte tekutiny do chladiaceho priestoru v nezatvorených nádobách.

Námraza sa zvyčajne hromadí v najchladnejších častiach výparníka. Skladovanie nezakrytých tekutín vedie k častejšiemu rozmrazovaniu.

Nikdy nekladajte teplé potraviny do chladiacej časti. Tieto potraviny by sa mali najskôr ochladiť na izbovú teplotu a potom uskladniť tak, aby bola zabezpečená dostatočná cirkulácia vzduchu v chladiacej časti.

Potraviny alebo nádoby na potraviny by sa nemali dotýkať zadnej steny chladničky, pretože by mohli prilipnúť k stene. Neotvárajte dvere chladničky pravidelne.

Mäso a čisté ryby (balené v obale alebo plastovej fólii) môžete umiestniť do chladiacej časti, ktoré je možné spotrebovať do 1–2 dní.

Nezabalené ovocie a zelenina môžu byť umiestnené v časti určenej na čerstvé ovocie a zeleninu.



UPOZORNENIE

Skladovanie nadmerného množstva potravín počas prevádzky po prvom pripojení k napájaniu môže nepriaznivo ovplyvniť mraziaci účinok.

Doba skladovania a teplota

Poznámka: Príliš dlhé skladovanie potravín alebo skladovanie pri nevhodnej teplote mrazenia môže spôsobiť zníženie kvality alebo znehodnotenie potravín, čo vedie k potravinovým odpadom, ktoré sú nepoživatelné a môžu spôsobiť otravu jedlom. Vo väčšine prípadov by minimálna teplota mala byť -18 °C alebo nižšia. Dodržujte maximálne odporúčané doby skladovania uvedené nižšie:

- > Dusené mäso, zmrzlina, klobásky, pečivo: 2–6 mesiacov.
- > Ryby, krevety, jahňacie mäso, mäso: 4–8 mesiacov.
- > Zelenina, ovocie, hydina, hovädzie mäso: 6–12 mesiacov.

ÚDRŽBA A ČISTENIE



UPOZORNENIE

Pred vykonaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným spustením spotrebiča počkajte aspoň 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

Na urýchlenie procesu odmrázovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, ktoré výrobca neodporúča.

Nesnažte sa spotrebič opravovať, rozoberať alebo upravovať sami. V prípade opravy kontaktujte náš zákaznícky servis.

Aspoň raz ročne odstráňte prach zo zadnej časti spotrebiča, aby ste predišli riziku požiaru a zvýšenej spotrebe energie.

Pravidelne kontrolujte tesnenie dvierok, či nie je znečistené. Tesnenie dvierok čistíte mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode alebo zriedenom čistiacom prostriedku.

Vnútro výrobku by sa malo pravidelne čistiť, aby sa zabránilo zápachu.

Na čistenie vnútornej časti výrobku použite mäkkú handričku alebo špongiu, dve polievkové lyžice jedlej sódy a liter teplej vody. Potom opláchnite vodou a utrite do sucha.

Po čistení otvorte dvierka a nechajte výrobok prirodzene vyschnúť, než ho zapnete.

Oblasti, ktoré sa v výrobku ťažko čistia (napríklad úzke sendviče, medzery alebo rohy), sa odporúča pravidelne utierať mäkkou handričkou, mäkkou kefkou atď. V prípade potreby použite pomocné nástroje (napríklad tenké tyčinky), aby sa v týchto miestach nehromadili nečistoty a baktérie.

Vonkajšiu povrchovú časť výrobku utrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, čistiacim prostriedkom atď. a potom utrite do sucha.

Nepoužívajte tvrdé kefy, oceľovú vlnu, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napr. zubnú pastu), organické rozpúšťadlá (napr. alkohol, acetón, isoamylacetát atď.), vriacu vodu, kyslé alebo zásadité látky, ktoré by mohli poškodiť povrch a vnútro chladničky. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.



Počas čistenia neoplachujte priamo vodou alebo inými tekutinami, aby nedošlo k skratu alebo poškodeniu elektrickej izolácie po ponorení.



UPOZORNENIE

Po spustení musí zariadenie bežať nepretržite. Spravidla nesmie byť prevádzka zariadenia prerušená, inak sa môže skrátiť jeho životnosť.

Odmrazovanie

Hoci je tento spotrebič vybavený automatickým odmrázovaním, na vnútorných stenách mraziaceho priestoru sa môže vytvoriť vrstva námrazy, ak sa dvie mrazničky často otvárajú alebo zostávajú otvorené príliš dlho. Ak je námraza príliš hrubá, vyberte si čas, keď je v mrazničke málo potravín, a postupujte takto:

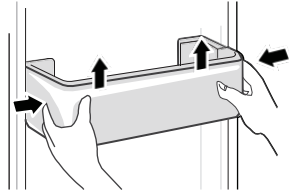
1. Vyberte koše na potraviny a príslušenstvo, odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte dvierka otvorené. Aby ste urýchlili proces odmrázovania, dôkladne vyvetrajte miestnosť.
2. Po dokončení odmrázovania vyčistite mrazničku podľa vyššie uvedeného postupu.

UPOZORNENIE! Na odstraňovanie námrazy z mrazničky nepoužívajte ostré predmety. Až po úplnom vyschnutí vnútorného priestoru môžete spotrebič opäť zapnúť a pripojiť k elektrickej sieti.

Čistenie dvierok

Podľa smeru šípky na obrázku nižšie stlačte zásobník oboma rukami a potlačte ho nahor, potom ho môžete vybrať.

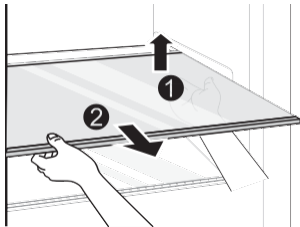
Po umytí vyberanej priehradky môžete jej výšku prispôsobiť podľa svojich požiadaviek.



Čistenie sklenenej police

Keďže najvnútornejšia časť vnútornej výstelky chladničky pri policiach má zadnú zarážku, police je potrebné zdvihnúť, aby sa dali vybrať.

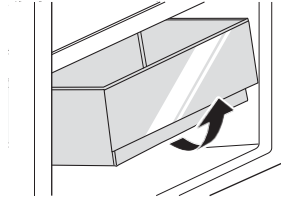
Police nastavte alebo vyčistíte podľa svojich požiadaviek.



Čistenie zásuvky na zeleninu

Vyberte obsah zásuvky. Uchopte rukoväť zásuvky na zeleninu a vytiahnite ju úplne, až kým sa nezastaví.

Zdvihnite zásuvku na zeleninu a vyberte ju vytiahnutím.



ODSTRÁNENIE PORÚCH

Nasledujúce jednoduché problémy môže vyriešiť používateľ. Ak sa problémy nedajú vyriešiť, kontaktujte oddelenie popredajného servisu.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Nefunguje	- Napájanie nie je zapnuté a zástrčka nie je správne zasunutá. - Nízke napätie, výpadok napájania alebo časť obvodu sa vypol.	- Zásuvku pevne zasuňte do zásuvky. - Skontrolujte napájanie vo vašej domácnosti.
Svetlo nefunguje	- Spotrebič nie je zapnutý. - Svietidlo je poškodené.	- Odpojte a znovu pripojte napájací kábel. - Vymeňte žiarovku za novú.
Ovocie alebo zelenina sú zmrazené	- Boli potraviny umiestnené v zadnej časti chladničky? Teplota je najnižšia v oblasti blízko zadnej steny. - Ovocie alebo zelenina sú uložené v zóne Fresh/Chill.	- Do zadnej časti chladničky neukladajte potraviny, ktoré ľahko zamrznú. - Zóna Fresh/Chill je určená iba na mäso/ryby.
Chladnička/mraznička je príliš studená	Nastavenie teploty je nesprávne.	Nastavte vyššiu teplotu.
Kompresor beží príliš dlho.	- Vysoká teplota okolia spôsobuje dlhú dobu spracovania. - Do chladničky bolo vložených príliš veľa potravín naraz. - Potraviny sa vkladajú do zariadenia skôr, ako vychladnú. - Dvierka sa otvárajú príliš často. - Príliš hrubá vrstva námrazy vo vnútri.	- To je normálne. - Nevkladajte do chladničky príliš veľa potravín naraz. - Pred vložením potravín do chladničky počkajte, kým vychladnú. - Neotvárajte dvere príliš často. - Je potrebné rozmraziť.
Dvierka sa nedovierajú správne	- V dvierkach uviazli predmety. - Vo vnútri je príliš veľa potravín. - Deformované tesnenie dvierok.	- Nevkladajte do vnútorného priestoru príliš veľa potravín. - Preneste spotrebič na stabilný povrch. - Tesnenie dvierok zohrejte a potom ochladte, aby sa obnovilo (pomocou elektrického sušiča alebo horúcej vody).
Vonkajšia stena je horúca	- Keď je spotrebič v prevádzke, teplo sa odvádza cez kovové rúrky vo vnútri skrinky. - Vyššie okolité teploty v lete spôsobujú zvýšenie teploty vonkajšej steny.	- Vyššia teplota vonkajšej steny je normálna. - Zväčšite priestor na odvod tepla alebo umiestnite spotrebič na vetrané a chladné miesto.
Krížové alebo vertikálne nosníky sú horúce	Vo vnútri nosníkov sa nachádzajú kovové rúrky a teplo uvoľňované z rúrok zabraňuje kondenzácii.	Je to normálne.
Zápach	- Zkazené potraviny - Potraviny so silným zápachom - Interiér je znečistený.	- Vyčistite a odstráňte všetky pokazené potraviny. - Potraviny s výrazným zápachom zabalte do vzluchotesného obalu. - Vyčistite vnútro.
Skutočná teplota sa líši od nastavenej teploty	- Keď vložíte do rúry horúce potraviny, teplota dočasne stúpne. - Po nastavení novej teploty bude trvať určitý čas, kým teplota v komore dosiahne nastavenú teplotu, ak sa dvierka neotvorí. - Po stabilizácii teploty sa skutočné teploty v rôznych bodoch komory líšia s odchýlkou približne $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- To je normálne. - Pred meraním skutočnej teploty počkajte chvíľu.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Na vonkajšej strane sa tvorí kondenzácia	Kondenzácia sa môže vyskytovať, ak je v miestnosti vysoká vlhkosť.	Je to normálny jav. Kondenzáciu utrite suchou handričkou.
Kondenzácia sa tvorí vo vnútri chladničky a zásuviek	- Chladnička udržiava vysokú vlhkosť, aby zelenina a ostatné potraviny zostali čerstvé. - Vlhkosť v miestnosti je príliš vysoká a dvere sa často otvárajú. - Tesnenie dverí nie je tesné.	- Kondenzáciu utrite suchou handričkou. - Neotvárajte dvere tak často a nenechávajte ich otvorené príliš dlho. - Skontrolujte tesnenie dverok, vyčistite ho alebo upravte jeho polohu.
Námraza okolo ventilačných otvorov	- Dvierka nie sú správne uzavreté. - Tesnenie dverok nie je tesné.	- Skontrolujte, či dvierka nie sú zablokované potravinami. - Skontrolujte tesnenie dverí, vyčistite ho alebo upravte jeho polohu.

Pri bežnom používaní chladničky môžu byť počuteľné určité zvuky, ktoré nemajú vplyv na jej správne fungovanie.

Hluky, ktorým sa dá ľahko predísť:

- > Hluk spôsobený nevyváženým spotrebičom – nastavte polohu pomocou nastaviteľných predných nôh. Alternatívne umiestnite mäkké podložky pod zadné kolieska, najmä ak je spotrebič umiestnený na dlažbe.
- > Dotýka sa susedného nábytku – posuňte chladničku ďalej.
- > Vŕzganie zásuviek alebo políc – zásuvku alebo policu vyberte a vložte späť.
- > Zvuky cinkania fliaš – posuňte fľaše ďalej od seba.

Hluky, ktoré je možné počuť pri bežnom používaní, sú spôsobené hlavne prevádzkou kompresora (zapínanie) a chladiacim systémom (tepelná expanzia a kontrakcia chladiča spôsobená prúdením chladiaceho média).

PRÍLOHA

špeciálne pre novú európsku normu

Diely uvedené v nasledujúcej tabuľke je možné zakúpiť u vášho servisného poskytovateľa.

Objednaná časť	Poskytuje	Minimálny čas potrebný na dodanie
Termostaty	Profesionálny servisný personál	Najmenej 7 rokov po uvedení najnovšieho modelu na trh
Teplotné senzory	Profesionálny servisný personál	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Dosky s plošnými spojmi	Profesionálny servisný personál	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Svetelné zdroje	Profesionálny servisný personál	Najmenej 7 rokov od uvedenia posledného modelu na trh
Kľučky dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení najnovšieho modelu na trh
Závesy dverí	Profesionálni opravári a koneční používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Zásuvky	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Kôš	Profesionálni opravári a koneční používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Tesnenia dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

Vážení zákazník

1. Ak si želáte vrátiť alebo vymeniť produkt, kontaktujte prosím obchod, v ktorom ste ho zakúpili. (Nezabudnite si so sebou priniesť doklad o kúpe.)
2. Ak sa váš produkt pokazí a je potrebné ho opraviť, kontaktujte svojho poskytovateľa popredajných služieb.



POZOR

Informácie o modeli v databáze produktov, ako aj identifikátor modelu, môžete získať prostredníctvom webového odkazu naskenovaného pomocou QR kódu, ak je uvedený na štítku energetickej účinnosti produktu.

Ďalšie informácie o energetickej účinnosti spotrebiča nájdete na stránke <https://eprel.ec.europa.eu>, kde môžete vyhľadávať podľa názvu modelu.

Názov modelu nájdete na štítku energetickej účinnosti spotrebiča.



www.teka.com